

Ingreso / Arrival

Salida / Exit

1. Número de Pasaporte u otro documento / Number of Passport or other document
2. Identificación del Viajero o Jefe de Familia / Information on Traveler or Head of Family  
Apellidos / Last Names Nombres / First and middle Names
- 2.1 Sexo / Sex 2.2 Fecha de nacimiento / Date of birth  
F M
3. Número de Familiares que viajan con usted / Number of relatives traveling with you 3.1 Cantidad de Equipaje / Number of pieces of luggage
4. Medio Transporte / Means of transportation: Aereo / Air Terrestre / Ground Maritime / Sea
5. Nombre de la Empresa / Company Name 5.1 Número de Vuelo / Flight number  
Airline name
6. Puerto de embarque / Port of origin  
6.1 País Procedencia / Last Country visited 6.2 País Residencia / Country of residence
7. ¿Es usted ciudadano de la República de Honduras? / Are you a Honduras Citizen? Si / yes No  
7.1. Si la respuesta es no, nombre el País / If no, Country of Citizenship 7.2 Tiempo de permanencia / Length of stay
8. Dirección en la República de Honduras / Address in Honduras Teléfono / Telephone 504-9856-2365  
Departamento / Department Comayagua Ciudad / City Motatal  
Barrio / Neighborhood Pal Pintado Hotel Motatal  
Calle y Número de Casa / Street and House number
9. El propósito de mi viaje es / The purpose of my trip is:  
Placer / Pleasure  Negocia / Business Estudios / Study Otros / Other
10. Trae frutas, carnes, comida, animales vivos o plantas / Are you bringing fruit, meat, food, live animals or plants? Si / Yes No
11. Visitó en el extranjero granjas, mataderos, áreas de cultivo, plantas de procesos de alimentos o similares / While outside Honduras, did you visit a farm, slaughterhouse, cultivation area, food processing plant, or similar facility? Si / Yes No
12. Trae productos químicos, farmacéuticos, sustancias o residuos tóxicos, armas, municiones o explosivos / Are you bringing chemical agents, pharmaceutical, products, toxic substances or residues, weapons ammunition or explosives? Si / Yes No
13. Trae / Lleva consigo más de \$ 10,000.00 o su equivalente en otras monedas, en efectivo, títulos de valores u otros instrumentos financieros / Are you bringing more than US \$ 10,000.00 or its Equivalent in another currency, in cash, stock certificates, or other financial instruments? Si / Yes No  
13.1 En caso afirmativo, indique monto / If yes indicate the amount
14. ¿Ha disfrutado en los últimos, 6 meses el beneficio al régimen del viajero? / Have you enjoyed in the last six months, the benefit to the regime traveler? Si / Yes No  
14.1 Todo viajero puede introducir libre de impuesto mercancías para su uso o el de su familia por un valor Aduanero que no exceda los \$ 500.00 en caso que exceda esta suma debe pagar los impuestos / Each passenger can introduce duty-free goods valued at up to US \$ 500.00 for his/her own use or for his/her family use. Tax must be paid on items above this amount.
15. ¿Ha permanecido fuera del País al menos 72 horas? / Have you been outside the country for at least 72 hours? Si / Yes No
16. Trae mercancías distintas del equipaje (ver instrucciones al dorso) / Are you bringing merchandise other than your luggage (please see reverse page) Si / Yes No
17. En caso afirmativo, describa las mercancías e indique el valor de las mismas / If yes, specify the total value of the goods.
- | Cantidad / Quantity | Descripción de los artículos / Description of items | Valor / Value |
|---------------------|---|---------------|
|                     |   |               |
|                     |   |               |
|                     |   |               |

Declaro y juro que los datos consignados son ciertos y que he leído las instrucciones contenidas al dorso de la presente Declaración / I declare and swear that the information I have provided in this form is true and I have read the instructions on the back of this form.

Fecha / Date

Firma / Signature

Para uso exclusivo de Aduanas / official use only

## DECLARACIÓN DE ADUANA PARA EL RÉGIMEN VIAJERO

Todo viajero o jefe de familia que ingrese a cualquiera de los países de la Región Centroamericana, debe llenar la presente Declaración bajo fe de juramento y sujetarse a las disposiciones y sanciones establecidas en las leyes aduaneras regionales y nacionales.

El viajero podrá ingresar su equipaje a cualquiera de los países de la Región, sin el pago de derechos e impuestos. Forman parte del equipaje las mercancías de uso personal o para el ejercicio de su profesión u oficio, siempre que no tengan fines comerciales y sean en cantidades proporcionales a su condición de viajero. Las mismas consisten en:

- a) Prendas de vestir.
- b) Artículos de uso personal, tales como joyas, bolsos de mano, artículos de higiene personal o de tocador.
- c) Medicamentos, alimentos, instrumentos, aparatos médicos, artículos desechables utilizados con estos, en cantidades acordes con las circunstancias y necesidades del viajero. Silla de ruedas del viajero si es minusválido. El coche y los juguetes de los niños que viajan.
- d) Prendas y artículos para recreo o para deporte que practica el viajero, tales como equipo de tensión muscular, máquinas para caminar y bicicletas, ambas estacionarias y portátiles, tablas de surf, bates, bolsa, calzado y guantes de deporte.
- e) Un aparato de grabación de imagen, un aparato fotográfico, una cámara cinematográfica, un aparato de grabación y reproducción de sonido y sus accesorios; hasta 6 rollos de película o cinta magnética para cada aparato, un receptor de radiodifusión, un receptor de televisión, un gemelo prismático o anteojos de larga vista.
- f) Una computadora personal, una máquina de escribir y una calculadora.
- g) Herramientas, útiles e instrumentos manuales del oficio o profesión del viajero, siempre que no constituyan equipos completos para talleres, oficinas o laboratorios.
- h) Instrumentos musicales y sus accesorios.
- i) Libros, manuscritos, discos, cintas y soportes para grabar sonidos o grabaciones análogas, grabados, fotografías y fotogramas no comerciales.
- j) Hasta 500 gramos de tabaco elaborado en cualquier presentación hasta 5 litros de vino, aguardiente o licor, siempre que el viajero sea mayor de 18 años y hasta 2 kilos de golosinas.
- k) Armas de caza y deportivas, hasta 500 municiones, una tienda de campaña y demás equipo necesario para acampar, siempre que se demuestre que el viajero es turista. El ingreso de esas armas y municiones estará sujeto a las regulaciones nacionales sobre la materia.
- l) Otras establecidas por cada país signatario.

Todos los instrumentos y aparatos citados anteriormente deben ser portátiles y para uso del viajero.

Adicionalmente, todo viajero puede ingresar a la Región, con exención de Derechos e Impuestos, mercancías distintas al equipaje, siempre que no sean para fines comerciales, no este prohibida su importación y que el valor de las mismas no sea superior a \$ 500.00, salvo que la legislación de cada país signatario establezca un monto superior, debiendo describirlas en el anverso de esta Declaración.

Cuando dichas mercancías estén afectas a regulaciones especiales, las mismas deberán cumplir se previo a su despacho.

*Nota: Para el caso de ingreso o salida de divisas, el viajero se sujetara a la Legislación Nacional que regula la materia.*

### CUSTOMS DECLARATION FOR THE TRAVELER

Each passenger or head of household who enters any of the countries of Central America, must complete this statement under oath and subject to the provisions and penalties set out in regional and national customs laws.

Travelers can take luggage into any of the countries of the region, without payment of duties or taxes. Provided that the items are for personal use or for the exercise of the traveler's profession or trade, and provided that the items are not for commercial use and are appropriate to the purpose of the trip. These include:

- a) Clothing.
- b) Personal items such as jewelry, handbags, personal hygiene items, and toiletries.
- c) Drugs, food, tools, medical equipment, disposable items used with these goods, in amounts appropriate to circumstances and needs of the traveler. Wheelchair for disabled travelers, carriages and toys for children who are traveling.
- d) Clothing and equipment for sports and recreation in which the traveler engages, such as weight lifting equipment, treadmills, and bicycles, either stationary or portable, surfboards, bats, bags, shoes and sports gloves.
- e) A video recorder, camera, movie camera, sound recording and reproduction device, up to 6 rolls of film or magnetic tape for each device, a radio receiver, a television receiver, binoculars, or a telescope.
- f) A personal computer, typewriter and calculator.
- g) Tools, hand tools and instruments of the trade or profession of the traveler, provided that they do not constitute a complete set of equipment for workshop, office or laboratory.
- h) Musical instruments and accessories.
- i) Books, manuscripts, disks, tapes and recorded media for sound or similar recorded material, non-commercial photographs or photoengravings.
- j) Up to 500 grams of tobacco of any type, up to 5 liters of wine, brandy, or liqueur, if the traveler is at least 18 years old, and up to 2 kilos of candy.
- k) Weapons for hunting and sports, up to 500 rounds of ammunition, a tent and other camping equipment, provided that the traveler demonstrate that he or she is a tourist. The importation of weapons and ammunition will be subject to the applicable national regulations.
- l) Other items established by each signatory country.

All instruments and equipment mentioned above must be portable and for use by travelers.

*Note: In the case of entry or exit of foreign currency, the traveler will be subject to applicable national legislation.*